

MDRT®  
ANNUAL MEETING  
**2015**  
JUNE 14-17  
NEW ORLEANS

REUNIÓN ANUAL MDRT 2015

**PROGRAM BOOK**

NUEVA ORLEANS, Luisiana, EUA ✦ JUNIO 14-17, 2015



SPANISH

## Estimados miembros e invitados de MDRT



¡Bienvenidos a la Reunión Anual de The Million Dollar Round Table 2015, y a la bulliciosa ciudad de Nueva Orleans!

La Reunión Anual nos brinda la oportunidad de nuevos inicios. Es un lugar para aprender nuevas ideas, hacer nuevos amigos y obtener perspectivas nuevas sobre la importancia de la labor que hacemos. Tenemos la fortuna de pasar este tiempo juntos. Aunque provenimos de todas partes del mundo y hablamos

distintos idiomas, tenemos una cosa en común — MDRT. Durante estos próximos días, sentiremos la unidad y camaradería que son la quintaesencia de la Reunión Anual MDRT. Les puedo asegurar que este espíritu positivo permanecerá entre nosotros mucho tiempo después de volver a nuestros hogares.

Tenemos planeada una reunión emocionante, con tremendos ponentes y sesiones. En este ejemplar del programa encontrarán la agenda de cada día, un mapa que les ayudará a localizar las áreas clave por todo el Centro de Convenciones, e información detallada sobre ponencias y ponentes. También hay una pestaña para la Zona ConneXion, con una agenda diaria, índice de oradores e información de los expositores.

Además de las Sesiones Plenarias y de Enfoque, este año hemos agregado algunos tipos nuevos de sesiones, incluyendo *MDRT Speaks* (MDRT Habla), *Cornerstone Presentations* (Pláticas Angulares) y Sesiones Eco. Estoy segura que disfrutarán estas innovaciones que hemos preparado para la reunión, y les invito a que asistan las sesiones "Conoce tu Reunión" que tendrán lugar en la Zona ConneXion, el 14 de junio, donde se dará a conocer más sobre el nuevo programa y todo aquello que pueden aprovechar en estos próximos días

A nombre del Comité Ejecutivo, gracias por asistir a la Reunión Anual MDRT este año. Les deseo a todos que pasen un tiempo maravilloso en la Reunión y que todos regresemos de Nueva Orleans con un entusiasmo renovado en todo lo que hacemos.

Cordialmente,

**Caroline A. Banks, APFS**

Presidenta 2015

Million Dollar Round Table

# Comité Ejecutivo MDRT



**Caroline A. Banks, APFS**, de la Zona Poniente de Londres, es Presidenta de MDRT y miembro por 26 años, y 20 años calificada en Top of the Table. Es Directora de Caroline Banks & Associates, una de las primeras firmas en el R.U. en ser reconocida con la prestigiosa designación de empresas Constituidas para Planeación Financiera. Banks, además, participa activamente en el movimiento Nuevo Modelo de Asesor, en el Reino Unido, y su firma fue condecorada al ser incluida en los 100 Mejores Asesores de Citywire, en 2013, que reconoce los logros más destacados en la comunidad de asesoría financiera del R.U. Banks es una voluntaria activa de la Fundación MDRT, con el estatus de Caballero Diamante, y fue condecorada con el Premio Calidad de Vida por su trabajo de apoyo a la Asociación PSP en su lucha contra la Parálisis Supra-nuclear Progresiva (PSP)..



**Michelle L. Hoesly, CLU, ChFC**, de Norfolk, Virginia, es Presidenta Inmediata Anterior y miembro de MDRT por 36 años, tres veces calificada en Court of the Table y 12 en Top of the Table. Su compromiso como voluntaria con Round the Table, comenzó en 1983, y ha destacado por su liderazgo en tres Vicepresidencias Divisionales: Comité de Desarrollo del Programa de la Reunión Anual, 1996; Comunicaciones, 2003; y Presidenta de Top of the Table, en 2009. Ha asistido a 35 Reuniones Anuales y es Caballero Excalibur en la Legión de Honor de la Fundación MDRT, donde fue miembro del Consejo del Fideicomiso 2005-2007. Hoesly también es miembro de la sociedad Inner Circle Society 2013.



**Brian D. Heckert, CLU, ChFC**, de Nashville, Illinois, es Primer Vicepresidente del Comité Ejecutivo de MDRT. Ha sido miembro de MDRT 27 años, siete veces calificado en Court of the Table y ocho en Top of the Table. Es Caballero Excalibur y de la Legión de Honor de la Fundación MDRT y miembro de su Sociedad Inner Circle. Su voluntariado en MDRT incluye ser ponente en Reuniones Anuales de MDRT y de MDRT Experience, así como su servicio en diversos comités y grupo especiales de trabajo de MDRT. Sirvió en el Consejo de la Fundación MDRT durante tres años, y fue Vicepresidente Divisional en tres ocasiones. Heckert es fundador y miembro administrador de Financial Solutions Midwest, LLC, una firma de planeación financiera cuya operación se enfoca en el diseño creativo de planes para el retiro y planeación de la distribución de ingresos.



**Mark J. Hanna, CLU, ChFC**, de Concord, California, es el Segundo Vice Presidente de MDRT. Ha sido miembro de MDRT 27 años, 3 veces calificado en Court of the Table y 16 en Top of the Table. Además, es Caballero Excalibur de la Real Orden de la Fundación MDRT y miembro de su Sociedad Inner Circle. Hanna es Director General de Hanna Global Solutions, una firma consultiva y administrativa de beneficios para empleados que ofrece soluciones administrativas globales sobre recursos humanos. Su servicio a la Mesa Redonda es extenso, habiendo colaborado en diversos comités y grupos especiales de trabajo. Ha servido en diversos consejos locales, estatales y nacionales, habiendo sido Presidente de las secciones Golden Gate, y la East Gate de la Sociedad de Profesionales de Servicios Financieros, Presidente de la Asociación Nacional de Asesores Financieros y de Seguros (NAIFA) – San Francisco, y miembro del Consejo Directivo Nacional de la Sociedad de Profesionales en Servicios Financieros.



**James Douglas Pittman, CLU, CFP**, de Portland, Oregon, es el Secretario del Comité Ejecutivo MDRT. Ha sido miembro de MDRT 41 años, 14 veces calificado en Court of the Table y cinco en Top of the Table. Es además Caballero Diamante de la Fundación MDRT, la rama filantrópica de MDRT y ha servido en su Consejo Administrativo. Pittman es fundador y presidente de Insurance Consulting Services, Inc. una Firma Afiliada de M Benefit Solutions. En 2009, NAIFA-Oregon (Asociación Nacional de Asesores de Seguros y Finanzas - Sección Oregon) lo honró con el prestigioso Premio Bud Horn. Es expresidente Consejo de Planeación Patrimonial de Portland y de la Sección Portland de CLU y ChFC.

# Agenda de un Vistazo

## Sábado, Junio 13

11 a.m. – 5 p.m.	Horario de la tienda MDRT Store, y del Módulo de la Fundación MDRT
11 a.m. – 6 p.m.	Registro
4:30 – 5:30 p.m.	Orientación PGA (Arreglos Generales del Programa)
5 – 10 p.m.	*Evento Especial: Partido de Béisbol de los Céfiros de Nueva Orleans 

## Domingo, Junio 14

7 a.m. – 7 p.m.	Registro
8 – 11 a.m.	*Evento Especial: Vieux Carre y Caminata Café au Lait 
10 – 11 a.m.	Conoce tu Reunión en la Zona ConneXion
10 a.m. – 5 p.m.	Tienda MDRT Store y Módulo de la Fundación MDRT
10 a.m. – 5 p.m.	Zona ConneXion
12 – 1 p.m.	Conoce tu Reunión en la Zona ConneXion
12:30 – 3:30 p.m.	Programa y Recepción de la Court of the Table y Top of the Table (Sólo para miembros de Court of the Table y Top of the Table 2015)
2 – 3 p.m.	Conoce tu Reunión en la Zona ConneXion
5 – 6:30 p.m.	La Primera Experiencia (Sólo concurrentes que asisten por primera vez)
7 – 9 p.m.	Recepción de Bienvenida

## Lunes, Junio 15

6 – 6:45 a.m.	Evento Especial: Capacitación HIIT de Intervalos de Alta Intensidad
7 a.m. – 4 p.m.	Registro
8 – 11:30 a.m.	Sesión Plenaria
11:30 a.m. – 5:30 p.m.	Tienda MDRT Store y Módulo de la Fundación MDRT
11:30 a.m. – 5:30 p.m.	Zona ConneXion
12 – 1:30 p.m.	*Sesión Especial: Cómo contrarrestar el ataque de los chupa-productividad. Ponente: Laura Stack, MBA, CSP (Comida incluida). 
2 – 5 p.m.	MDRT Speaks (MDRT Habla)
5 – 6 p.m.	Quarter Century Club (Sólo con invitación)
5:30 – 6:30 p.m.	Recepción Top of the Table (Sólo por invitación)
6 – 9 p.m.	*Eventos Especial: Cocina Gumbo Ya Ya 

\*Pago previo por Evento: Requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto.

## Martes, Junio 16

6 – 6:45 a.m.	Evento Especial: Pilates
6:30 – 8 a.m.	*Sesión Especial-- Administra con éxito a la gente y Ponentes de Producción: Wong Wai Kwong; Withoon Lertpanomwan; Beng Suan Lim, LUTCF y Wong So Ping, FChFP, MBA (Incluye desayuno) 
7 a.m. – 4 p.m.	Registro
8:30 – 9:30 a.m.	Sesiones de Enfoque e Intercambio de Ideas
10 – 11 a.m./ 11:30 a.m./12 p.m.	Sesiones de Enfoque
10 – 11:30 a.m.	Top of the Table Connect en la Zona ConneXion
10 a.m. – 5 p.m.	Zona ConneXion
10 a.m. – 5 p.m.	Tienda MDRT Store y Módulo de la Fundación MDRT
12 – 1:30 p.m.	*Sesión Especial: El Poder de los Relatos Ponente: Ty Bennett (Incluye Comida) 
2 – 3 p.m.	Sesiones de Enfoque
3:30 – 4:30/5 p.m.	Sesiones de Enfoque
5 – 6 p.m.	Quarter Century Club (Sólo con invitación)
5:30 – 6:30 p.m.	Recepción Top of the Table (Sólo por invitación)
6 – 9 p.m.	*Evento Especial: Cena en Crucero Vapor Natchez 

## Miércoles, Junio 17

6 – 6:45 a.m.	Evento Especial: Yoga
7 a.m. – 2 p.m.	Registro
7 a.m. – 6 p.m.	Devolución de Audífonos de Interpretación
8:30 – 9:30 a.m.	Presentaciones Cornerstone (de Piedra Angular)
8:30 – 9:30 a.m.	Sesiones MDRT Echo
9:30 a.m. – 2 p.m.	Tienda MDRT Store y Módulo de la Fundación MDRT
9:30 – 10:30 a.m.	Quarter Century Club (Sólo con invitación)
10 – 11 a.m.	Sesiones de Enfoque
11:30 a.m. – 12:30 p.m.	Sesiones de Enfoque
2 – 5 p.m.	Sesión Plenaria
3 – 5:30 p.m.	Tienda MDRT Store y Módulo de la Fundación
8 – 10 p.m.	Fiesta en el Estrado



Se requiere que portes tu gafete personal de la reunión para poder entrar a cualquiera de las sesiones y eventos, incluyendo Sesiones Plenarias, Sesiones de Enfoque, Zona ConneXion, el Cóctel de Bienvenida, la Fiesta en el Estrado y los eventos con boleto pagado.

## Eventos Especiales

Los concurrentes pre-registrados para giras recibieron un correo electrónico de confirmación de BBC Destination Management. Este correo electrónico es también el boleto de admisión al evento. Para cualquier pregunta con relación a la gira, BBC Destination Management tiene un módulo ubicado en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial. Los eventos especiales que requieren registro previo incluyen los siguientes:

**Sábado, Junio 13**

### Juego de Béisbol de los Céfiros de Nueva Orleans

5 – 10 p.m.

Pásate una velada en el Campo de los Céfiros, disfrutando una buena comida, y por supuesto, el Juego de América. Los invitados de MDRT disfrutarán de transporte redondo al estadio, y recibirán 15 USD en Dinero Céfiro para gastar a su gusto.

**Domingo, Junio 14**

### Vieux Carre and Café au Lait Walking Tour

8 – 11 a.m.

Disfruta de una caminata con narración por el Sector Francés que iniciará con beignets y café au lait en el famoso Cafe du Monde de Nueva Orleans, y terminará con una visita a la exposición en el Museo Presbiteriana, denominada "La Vida con Huracanes: Katrina y Más allá."

**Lunes, Junio 15**

### A cocinar Gumbo-Ya Ya

6 – 9 p.m.

Los concurrentes aprenderán a cocinar los platillos gastronómicos que le dan fama a Nueva Orleans, en su famosa escuela de cocina New Orleans School of Cooking. La diversión es el ingrediente clave en la cocina, cuando los chefs a cargo explican los principios gastronómicos de Luisiana, aderezándolos con la historia, trivialidades, tradiciones y leyendas de Luisiana.

**Martes, Junio 16**

### Crucero en el Buque de Vapor Natchez

6 – 9 p.m.

Además de la narrativa en vivo sobre la colorida historia del puerto de Nueva Orleans, los pasajeros del crucero disfrutarán de un concierto caliope, una cena buffet, vistas de la ciudad que te dejan perplejo, la música de jazz en vivo y una gira por la sala de máquinas que rivalizan con la calidad de un museo.



## Sábado, Junio 13

11 a.m. – 5 p.m.

### TIENDA MDRT STORE

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

11 a.m. – 5 p.m.

### Módulo de la Fundación MDRT

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

11 a.m. – 6 p.m.

### Registro

CENTRO DE CONVENCION – Lobby B

4:30 – 5:30 p.m.

### Sesión de Orientación a Voluntarios para Arreglos Generales del Programa (PGA)

CENTRO DE CONVENCION – Gran Salón B (Great Hall B)

Todos los voluntarios PGA deben planear asistir a esta útil sesión. Por primera vez, ¡La sesión general tendrá interpretación simultánea. La Presidenta, Caroline A. Banks, APS y la Vicepresidenta Divisional, Auroral L. Tancock, LMI, CFP, se dirigirán a los voluntarios, seguidas de sesiones de talleres con el grupo especial que te corresponda. Durante la sesión de tu grupo, recibirás instrucciones específicas de tu Director y Director Adjunto, y luego, llenarás el formulario que se utilizan para tus funciones y evaluación.

     

5 – 10 p.m.

### \*Evento Especial: Juego de Béisbol de los Céfiros de Nueva Orleans

Salida del hotel a las 5 p.m. El juego empieza a las 6 p.m.



# Domingo, Junio 14

7 a.m. – 7 p.m.

## Registro

CENTRO DE CONVENCION – Lobby B

8 – 11 a.m.

## \*Evento Especial: Caminata Vieux Carre y Café au Lait ☕

Salida del hotel a las 8 a.m. Se proporcionará una escolta para el recorrido.

10 a.m. – 5 p.m.

## TIENDA MDRT STORE

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

10 a.m. – 5 p.m.

## Módulo de la Fundación MDRT

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

10 a.m. – 5 p.m.

## Zona ConneXion

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

Nombre del Ponente	Identificación Para Área de Ponencias	Zona de Ponentes	Fecha	Hora de Sesión	Título
Alvaro Aldrete Morfin	Meet Your Meeting	3	6/14/2015	10:00 a.m. – 10:35 a.m.	Conozca su reunion
Aldrete Morfin	International	3	6/14/2015	11:20 a.m. – 11:35 a.m.	Individuos de Alto Patrimonio
Regina Bedoya, CLU, ChFC	Business Coaching	2	6/15/2015	11:50 a.m. – 12:20 p.m.	Coaching de Negocios
Beto Boutet	International	2	6/16/2015	1:20 p.m. – 1:35 p.m.	Conviértete en el Número Uno Separandote de la Multitud
Herman Colin	International	2	6/16/2015	12:00 p.m. – 12:15 p.m.	La Mancuerna entre Hombre Clave y La Sucesión de Nuestro Negocio



12:30 – 3:30 p.m.

## \*Programa y Recepción de Court of the Table y Top of the Table Este evento es exclusivo para miembros de Court of the Table y Top of the Table 2015. ☕



12:30 – 2 p.m.

### Programa - Piensa como un fenómeno

Stephen J. Dubner / CENTRO DE CONVENCION – Gran Sala B

Combinando una narrativa cautivadora y un análisis poco convencional, el aclamado autor, periodista, y reconocido comentarista de radio y televisión, Dubner, nos enseña cómo pensar de una manera más productiva, más creativa y más racional, es decir, pensar como un fenómeno.

En un mundo donde las viejas reglas del negocio ya no aplican, Dubner ofrece al público una forma de sumergirte en las prácticas modernas del negocio y activando en ti una forma de pensar rentable. Casi todas las ponencias “de economía” presentan herramientas para encontrar respuestas, pero no sugieren interrogantes interesantes. Esta ponencia ofrece ambas cosas.

Después del programa, sigue a la banda marcial, al recorrer con la caravana, las dos cuerdas para llegar al histórico Salón de las Generaciones (Generations Hall) para un coctel donde se presentará entretenimiento en vivo al estilo Nueva Orleans y una muestra gastronómica de los platillos típicos favoritos.

2:30 – 3:30 p.m.

### Coctel / Salón de las Generaciones (Generations Hall)

\* Se requiere boleto de admisión Este evento es sólo para miembros 2015 de Court of the Table y Top of the Table. Para admisión se requiere gafete, listón y boleto de Court of the Table o Top of the Table. Debes mostrar tu boleto de admisión para ambos segmentos de este evento. No se admitirá a quien no porte su gafete, listón y boleto.

5 – 6:30 p.m.

### La Primera Experiencia

#### El paseo hacia la hechura de conexiones.

Mark Scharenbroich / CENTRO DE CONVENCION – Gran Salón A

Una ventaja primordial de asistir a la Reunión Anual MDRT es la oportunidad de "red-acionarte" con otros asesores de alta producción. Quienes asisten por primera vez, iniciar conversaciones—especialmente con los íconos de la industria—puede sentirse un tanto inhibidos. Scharebroich compartirá herramientas que los concurrentes podrán utilizar inmediatamente para crear contactos significativos con los demás—sublimando la experiencia de su reunión y creando un cambio auténtico en sus vidas personales y profesionales.

*\* Se requiere boleto de admisión Este evento es para miembros para quienes la Reunión Anual 2015 es su primera reunión, y se requiere boleto de admisión. No se admitirá a quien no porte su gafete, listón y boleto.*

7 – 9 p.m.

### Cóctel de Bienvenida\*

Hilton – Grand Ballroom and Grand Salon

Nueva Orleans—la cuna de la música de jazz—fue apodada The Big Easy (La Guarida Fácil) a principios del Siglo Veinte, cuando la ciudad era una gran guarida contra la sequía durante la época de la Prohibición, y la vida era una fiesta entre amigos. Revive esa época con el coctel de bienvenida, donde fluirán la bebida y la diversión. Crea tu propia música de jazz en el estrado de Karaoke y disfruta al son de los grupos musicales de MDRT.

*\*Recuerda traer tus dos boletos de bebidas de cortesía, que recibiste con tu gafete. Se servirán bocadillos y bebidas.*

*MDRT apoya una política de responsabilidad al beber, todas los cócteles patrocinados por MDRT incluirán la opción de bebidas sin contenido alcohólico. No se servirá alcohol a persona alguna menor de 21 años.*

# Lunes, Junio 15

6 – 6:45 a.m.

### \*Evento Especial: Capacitación a Intervalos de Alta Intensidad (HIIT)

Hilton – HEC (Centro de Exposiciones Hilton)

¿Te estás perdiendo de tu ejercicio físico durante la Reunión Anual? Cada mañana, los concurrentes tendrán oportunidad de asistir a una clase exclusiva para MDRT, conducidas por un instructor.

*El cupo es limitado y se dará preferencia a los primeros en llegar.*

7 a.m. – 4 p.m.

### Registro

Centro de Convencion – Lobby B

8 – 11:30 a.m.

### Sesión Plenaria

CENTRO DE CONVENCION – Sala B2 / Las puertas abre a las 7:15 a.m. /

El espectáculo preliminar inicia a la 7:30 a.m.

Presiden:	Caroline A. Banks, APFS y Michelle L. Hoesly, CLU, ChFC
Inauguración	
Ceremonia de Banderas	
Momento de Reflexión	Holly and Matt Warner
La felicidad te lleva a la productividad	Shawn Achor
El Mundo es Plano 3.0	Thomas Friedman
Receso	
Toma la Delantera	Caroline A. Banks, APFS
Vive Más Allá de tu Límites	Amy Purdy
Vision Interior	Roger A. Seim
El Don del Agua	Scott Harrison

11:30 a.m. – 5:30 p.m.

### Tienda MDRT STORE

Centro de Convencion – Sala B1

11:30 a.m. – 5:30 p.m.

### Módulo de la Fundación MDRT

Centro de Convencion – Sala B1

11:30 a.m. – 5:30 p.m.

### Zona ConneXion

Centro de Convencion – Sala B1

12 – 1:30 p.m.

### Sesion Especial: El Ataque de los Mermadores de la Productividad y Cómo Responder! 📱📅

Laura Stack, MBA, CSP / Hilton – Salón Napoleon

El servicio de comida está incluida y se servirá al mediodía, terminando puntualmente a las 12:30 p.m.

Trabajas duro. Sabes hacer listas y señalar las cosas realizadas. Realmente deseas ser productivo. ¡Pero todos y todo lo demás constantemente arruina tus planes! Son tantas las cosas que nos impiden hacer lo que sabemos que deberíamos hacer. En este curioso programa de alta energía, Stack revisará las cuatro cosas principales que merman y agotan tu productividad. Descubrirás cuál es tu mayor mermador de productividad y te llevarás algunas herramientas prácticas para defenderte.

\*Pago previo por Evento: Este evento requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto.

2 – 5 p.m.

### MDRT Speaks (MDRT Habla)

CENTRO DE CONVENCION – Salas B2 y C /

Las puertas abre a las 1:30 p.m.

YO SOY MDRT	Brian D. Heckert, CLU, ChFC
Más Reuniones, Más Ventas, Más Referidos	Alessandro M. Forte, DipPFS
El Secreto Está en las Preguntas	Sarah J. Kaelberer, CFP, ChFC
Herramientas y Consejos en 10 Minutos	Adam A. Solano, Jr.
El Público Habla	Robert Gawthrop CFP, CLU Micheline Varas RHU
Sé Digno de Confianza y Vende Más	Don Connelly
Una Simple Póliza	Meredith Gail Fine
A Mundo Grande, Grandes Ideas	Panel:*+ Hidenori Miki, TLC / Alvaro Aldrete Morfin / Ivonne Sabrina Yong / Helen Jenkins, DipPFS*+
Ya Es Hora	Gregory B Gagne, ChFC
Se Mejor que lo Mejor de Ti	Mark Sanborn
El Asesor Tecnófilo	J. Leland Davis, LUTCF
El Público Habla	John J. Demboski, CFP / Ryan J. Pinney
De Sobrevivir a Crecer	Randy L. Scritchfield CFP, LUTCF
Objeciones Planteadas	Anthony Matthews Jones, BSc (Hons)

5 – 6 p.m.

### Club Cuarto de Siglo (Sólo para miembros del Quarter Century Club)

Hilton – Salón Versailles

5:30 – 6:30 p.m.

### Coctel Top of the Table (Sólo para miembros de Top of the Table)

Hilton – Salón Starboard

6 – 9 p.m.

### \*Evento Especial: Cocinando Gumbo-Ya-Ya. 🍴📅

Nota: Para esta actividad no hay vehículo de transporte asignado.

\*Pago previo por Evento: Este evento requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto.

# Martes, Junio 16

6 – 6:45 a.m.

## \*Evento Especial: Pilates

Hilton – HEC (Centro de Exposiciones Hilton)

¿Te estás perdiendo de tu ejercicio físico durante la Reunión Anual? Cada mañana, los concurrentes tendrán oportunidad de asistir a una clase exclusiva para MDRT, conducidas por un instructor.

El cupo es limitado y se dará preferencia a los primeros en llegar.

6:30 – 8 a.m.

## \*Sesión Especial: Gestión Exitosa de Gente y Producción 📊📄

Wong Wai Kwong; Withoon Lertpanomwan; Beng Suan Lim, LUTCF y Wong So Ping, FChFP, MBA

Moderador: Robert Fashano, CLU, ChFC / Hilton – Salín Napoleon

Se incluye servicio de desayuno que se servirá a las 6:30 a.m., concluyendo puntualmente a las 7:00 a.m.

Para los miembros de MDRT con responsabilidades gerenciales, encontrar el equilibrio correcto entre hacer crecer la agencia, administrar gente y mantener los niveles de producción puede ser todo un reto. En esta sesión, gerentes y productores de gran éxito compartirán las estrategias y técnicas que han utilizado en el progreso de su organización, aumentando su producción y motivar a aquellos que manejan.

\*Pago previo por Evento: Este evento requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto. En esta sesión no habrá interpretación simultánea.

7 a.m. – 4 p.m.

## Registro

CENTRO DE CONVENCION – Lobby B

Sesión de Enfoque 8:30 – 9:30 a.m.

## El Método Taylor: No basta con sobrevivir, ¡Crece!

Eszylfie Taylor / Salón de sesión: Hilton – Grand Ballroom D

Tratar de navegar en este negocio y capturar los inmensos conceptos, se puede sentir como intentar beber los borbotones de un hidrante contra incendios. Invariablemente, es mucho más lo que se presenta que lo que puedes asimilar a la vez, y muchos asesores están mal equipados para funcionar en este mercado para funcionar con efectividad, por la falta de recursos y capacitación necesaria para servir a su clientela en forma efectiva.

Desglosando el proceso de ventas en componentes sencillos que cualquiera puede aprender, el Sr Taylor ha dominado la objeción del proceso de las ventas gratuitas y tu aprenderás a hacer lo mismo.

🌐 Soluciones de clientes Ideas de ventas 🗣️ Cantonés, Español

## Intercambio de Ideas- Español

CENTRO DE CONVENCION – 207

Facilitado por: Alejandro Marquez Espinosa, LCIC

En estas sesiones interactivas, se invita a los concurrentes a que compartan las ideas que les han ayudado a aumentar su productividad y a mejorar en lo profesional y en lo personal.

10 a.m. – 5 p.m.

## Tienda MDRT STORE

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

10 a.m. – 5 p.m.

## Módulo de la Fundación MDRT

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

10 a.m. – 5 p.m.

## Zona ConneXion

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

10 a.m. – 11:30 a.m.

## Top of the Table Connect

Zona ConneXion / CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

Esta sesión es tu oportunidad para conocer y aprender de los muy exitosos miembros de MDRT-Top of the Table, y adquirir una valiosa perspectiva de sus logros.

Sesión de Enfoque 10 – 11 a.m.

## Clínica de Objeciones sobre el Seguro de Vida.

David L. Alarid / CENTRO DE CONVENCION – La Nouvelle Orleans C

¿Necesitas ayuda para responder a las objeciones ante el seguro de vida? Mejor aún, ¿te gustaría reducir o eliminar las objeciones antes de que siquiera empiecen? Alarid te mostrará técnicas, ideas de ventas y sí, respuestas a las objeciones que has estado escuchando. Saldrás de esta sesión con más confianza en tu capacidad para responder, la próxima vez que un prospecto manifieste su objeción a este 'milagroso' producto.

🌐 Mejores Prácticas del Negocio Ideas de ventas 🗣️ Mandarín, Español

Sesiones de Enfoque 10 – 12:00 P.M.

## Secretos de la Gestión (Practice Management Secrets)

Robert Arzt, CLU, ChFC; Bob Davies; Ken Doyle; y Simon Reilly

Moderador: Devang Patel, CFP, CLU / Salón de sesión: Hilton – Grand Ballroom D

¿Tú manejas tu negocio, o el negocio te maneja a ti? Aprende de algunos de los mejores coaches del mundo cómo crear la práctica que visualizaste, en este panel interactivo de discusión. <0> Descubre cómo contrarrestar los retos del manejo del tiempo, a optimizar el servicio que ofreces a tus clientes, a cultivar un equipo efectivo, a alinearte tu con tu negocio, a crear una visión a cinco años, a atraer clientes de mayor nivel económico, con procesos optimizados, a descubrir un tiempo libre que ni siquiera te habías dado cuenta que tenías.

🌐 Mejores Prácticas del Negocio Gestión del Negocio 🗣️ Japonés, Español

12 – 1:30 p.m.

### \*Sesión Especial: El Poder del Relato

Ty Bennett / Hilton – Salón Napoleon

El servicio de comida está incluida y se servirá al mediodía, terminando puntualmente a las 12:30 p.m.

En este programa, Bennett nos enseña el arte de relatar anécdotas como una clave para la comunicación y estrategias de ventas. Ofrecerá a los concurrentes la mentalidad, conjunto de habilidades y herramienta para vender con efectividad usando el relato.

\*Pago previo por Evento: Este evento requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto. En esta sesión no habrá interpretación simultánea.

#### Sesión de Enfoque 2 – 3 P.M.

### Desata tu Magia para Duplicar tu Productividad (Unleash Your Magic to Double Your Productivity)

Logan Naidu, ACII, CFP / Salón de sesión: Centro de Convención – Great Hall A

El Plan de 20 Puntos es uno de los generadores de actividad más efectivos disponibles, y virtualmente garantiza un aumento significativo en la productividad. Naidu provee un plan de actividad definitivo y la visión para aumentar significativamente tu producción más allá de lo que pudieras imaginar. Al visualizar y experimentar el resultado final, los asesores pueden convocar a sus fuerza latentes que existen dentro de sí, para salir y generar más prospectos, concertar más citas, cerrar más casos, elevar la mira y PENSAR EN GRANDE.

 Soluciones de clientes Ideas de ventas  Mandarín, Español

### Apalancamiento de las Ventas con Eneagramas

Maria Cecilia Zanoni / Salón de sesión: Centro de Convención – R08

El auto-conocimiento es un ingrediente vital del liderazgo auténtico. ¿Te gustaría comenzar a percibirte a ti mismo y a los demás con bajo una nueva luz? El eneagrama es un mapa que te describe nueve tipos de personalidades; nueve formas distintas de enfrentar la realidad. Todos tenemos una personalidad preferida, con todo y sus propias emociones y patrones de comportamiento. Conocer estos patrones nos puede ayudar en nuestras interacciones cotidianas tanto con la gente en nuestra vida personal como en el trabajo. Zanoni te lleva a través de estos patrones para ayudarte a tener un panorama más amplio con respecto a lo que cada uno de los nueve tipos esperan de un vendedor, qué aspecto del acuerdo de los que tú ofreces les interesan particularmente, y cómo responder en forma efectiva a los comportamientos de los demás.

 Soluciones de clientes Persona Íntegra  Español

3 – 3:30 p.m.

### Receso

#### Sesión de Enfoque 3:30 – 5 P.M.

### La Ilusión del Poder: Cómo identificar y romper los triángulos dramáticos

Carole Ducklow, Dr. Paddy Ducklow /

Salón de sesión: Centro de Convención – R08

Los tres papeles del Triángulo Dramático son tres posiciones a las que recurren las familias insatisfechas bajo el estrés. Los tres papeles—Perseguidor, Rescatador y Víctima—operan para mantener a la gente en la ilusión de poder. Los papeles incorporan patrones aprendidos de hábitos y mecanismos de control que vinculan a la gente en formas que les lastiman y perjudican. Son comportamientos simbióticos y destructivos que afectan a todos los miembros de la familia y organización. Paddy y Carole ofrecerán la teoría y práctica de los triángulos y cómo eliminar estos comportamientos aprendidos en el contexto del matrimonio, la familia y los negocios.

 General Fuera de lo Común  Español

### Planeación de la Sucesión: Ya No Es Opcional (Succession Planning: No Longer an Option)

Charles E. McDaniels, CLU, ChFC; David Rutger Minich, CFP, CLU;  
Wayne D. Minich, CLU, ChFC; and Hamilton P.B. Poynor, CLU, AEP

Moderator: Randy L. Scritchfield, CFP, LUTCF /

Salón de sesión: Centro de Convención – La Nouvelle Orleans C

La planeación de la sucesión es una necesidad demográfica para nuestras firmas. Este panel presenta a cuatro miembros de MDRT quienes compartirán experiencias de la vida real que han tenido con la siempre presente realidad intimidante del proceso – incluyendo un plan que está funcionando, otro que no funcionó, así como el valor de considerar los aspectos del concepto de Persona Íntegra de la planeación de la sucesión. Únete a esta sesión de panel interactivo para aprovechar las diversas perspectivas que contestarán tus inquietudes sobre este inevitable aspecto de la gestión de tu negocio.

 Planeación de tu Legado y Sucesión Gestión del Negocio  Cantonés, Español

5 – 6 p.m.

### Club Cuarto de Siglo (Sólo para miembros del Quarter Century Club)

Hilton – Salón Versailles

5:30 – 6:30 p.m.

### Coctel Top of the Table (Sólo para miembros de Top of the Table)

Hilton – Salón Starboard

6 – 9 p.m.

### \*Evento Especial: Cena de Crucero en el Buque de Vapor Natchez

\*Pago previo por Evento: Este evento requiere boleto de admisión. La admisión es exclusiva para aquellos asistentes con gafete que hayan adquirido boleto al momento de registrarse a la Reunión. No se admitirá a quien no porte su gafete y boleto.

# Miércoles, Junio 17

6 – 6:45 a.m.

## \*Evento Especial: Yoga

Hilton – HEC (Centro de Exposiciones Hilton)

¿Te estás perdiendo de tu ejercicio físico durante la Reunión Anual? Cada mañana, los concurrentes tendrán oportunidad de asistir a una clase exclusiva para MDRT, conducidas por un instructor.

El cupo es limitado y se dará preferencia a los primeros en llegar.

7 a.m. – 2 p.m.

## Registro

CENTRO DE CONVENCION – Lobby B



8:30 – 9:30 p.m.

## Presentaciones Cornerstone (de Piedra Angular)

### Las mejores prácticas de alto rendimiento

Norman Trainor

Preside: Brian D. Heckert, CLU, ChFC / ENMCC – Great Hall A

🌐 Cantonés, Japonés, Coreano

### Vende Sueños, No Productos

Carmine Gallo

Preside: Michelle L. Hoesly, CLU, ChFC /

Ubicación: CENTRO DE CONVENCION – Salón B2 y C

La habilidad para comunicar persuasivamente las ideas de tal manera que se ayude a los clientes a alcanzar sus sueños y metas es una de las habilidades más importantes para los asesores. Gallo, un coach de comunicaciones para algunas de las marcas mejor conocidas en el mundo, presenta los tres componentes que todas los relatos inspirados tienen en común, y explicará cómo usarlas para rediseñar tus presentación para ser más efectivo.

🌐 Cantonés, Japonés, Coreano, Mandarín, Español, Mas...

### Time Saving Technology Tips

David Pogue

Preside: Mark J. Hanna, CLU, ChFC /  
CENTRO DE CONVENCION – Great Hall B

### La Excelencia Comienza con Tu Salud

Bob Davies

Preside: James Douglas Pittman, CLU, CFP / ENMCC – R08

9:30 – 10:30 a.m.

### Club Cuarto de Siglo (Sólo para miembros del Quarter Century Club)

Hilton – Salón Versailles

9:30 a.m. – 2 p.m.

### Tienda MDRT Store

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

9:30 a.m. – 2 p.m.

### Módulo de la Fundación MDRT

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

Sesión de Enfoque 10 – 11 A.M.

### El lenguaje de la vida (The Language of Life)

Sonali Virendra, CLU, ChFC / Salón de sesión: Hilton – Grand Ballroom D

Una de las diferencias más significativas entre los buenos productores y los grandes productores es su lenguaje. ¿Cómo puedes inspirar a los prospectos para que actúen y adquieran el seguro de vida que realmente necesitan? ¿Qué puedes decir, de manera no amenazante, para abrir sus ojos a fin de que entiendan las ventajas, para sus vidas y sus legados, de tener implementado un seguro de vida adecuado? Virendra demuestra conceptos comprobados, en un lenguaje sencillo, pero efectivo, que puedes usar de inmediato para iniciar la conversación sobre el seguro de vida, determinar las necesidades y ofrecer soluciones usando productos tanto temporales como permanentes.

 Soluciones de clientes  Protección  Español

### Qué esta fugándose de tu Smartphone (What is Your Smartphone Leaking?)

Anwar Visram, CISSP /

Salón de sesión: Centro de Convencion – R08

Por defecto, los móviles inteligentes y las tablets permiten la fuga de tu información. Visram, quien cuenta con más de 20 años de experiencia en seguridad cibernética, comparte los impactantes detalles de cómo la tecnología que usas está realmente monitoreando y exhibiendo los detalles más personales e íntimos que están escuchando los criminales cibernéticos. Nos explica cómo asegurar inmediatamente tu teléfono y tablet basado en IOS o Android, mientras comparte los ajustes críticos de privacidad que evitan que la información privada y la de tu negocio y familia sea víctima de robo de identidad, crímenes financieros o que vayas a salir en las noticias, de manera inconveniente.

 General  Fuera de lo Común  Cantonés, Español

11 – 11:30 a.m.

### Receso

Sesión de Enfoque 11:30 a.m. – 12:30 p.m.

### Eres el Arquitecto de tu Propio Destino

Miguel Angel Arroyo / Salón de sesión: Centro de Convencion – 207

Cada uno de nosotros es el creador de nuestro propio destino. Podemos construir un camino con humildad, verdad y felicidad el cual nos conlleva a la plenitud. O podemos decidir consumirnos con lograr metas elogiables con base en lo que la sociedad o nuestro ego nos dicte, lo cual puede dejarnos con un sentimiento de insatisfacción de frustración. No dejes de asistir a esta sesión con Arroyo, que te conducirá por una travesía de descubrimiento personal.

Esta sesión será presentada únicamente en español.

 General  Español

### El Poder de las Presentaciones de Servilleta (The Power of Napkin Presentations)

Reynold Angeles Gan / Session Room: ENMCC – La Nouvelle Orleans Ballroom C

Los servicios financieros se han convertido en un complicado mundo de términos técnicos y argot que solo sirven para confundir y dejar perplejos a nuestros prospectos. Con frecuencia, un prospecto inicia una junta de ventas con la mente cerrada, y solo acepta atender al agente porque lo refirió un amigo o debido a la pura tenacidad del asesor. Con este inicio de mentalidad cerrada, no importa que tanto intente el asesor romper la barrera, el prospecto se resistirá. La Presentación de Servilleta de Gan es sencilla, poderosa y repetible, diseñado para abrir la mente del prospecto para la idea de la planeación de su aseguramiento. Atiende a su conferencia, donde compartirá cómo convencer al prospecto para que actúe utilizando algo tan simple como una servilleta.

 Soluciones de clientes  Ideas de ventas  Coreano, Español

2 – 5 p.m.

### Sesión Plenaria

CENTRO DE CONVENCION – Salas B2 y C / Las puertas abre a las 1:15 p.m.

El espectáculo preliminar inicia a la 1:30 p.m..

Presiden:	James Douglas Pittman, CLU, CFP and Caroline A. Banks, APFS
Cambiar tu Forma de Pensar y Cambia tu Vida	Delatorro L. McNeal II, MS, CSP
Lecciones Aprendidas	Ross Vanderwolf, CFP
Perfiles Poderosos: Un Mirada Íntima a la Humanidad	Platon
Endeavor to Succeed	Captain Mark Kelly, Marna de EUA Retirado Gabrielle Giffords
Haz lo que Más Importa	Paul Kingsman

3 – 5:30 p.m.

### Tienda MDRT Store

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

3 – 5:30 p.m.

### Módulo de la Fundación MDRT

CENTRO DE CONVENCION – Sala B1

8 – 10 p.m.

### Fiesta en el Estrado

CENTRO DE CONVENCION – Salas B2 y C

Disfruta la última noche en Nueva Orleans con la mejor fiesta de la Reunión Anual MDRT 2015 La Fiesta en el Estrado celebra el cierre de otra gran reunión, con una velada de música y baile con la presentación de los sonidos únicos de Nueva Orleans. .

Las puertas abren a las 8 p.m. El espectáculo preliminar inicia a la 8:30 p.m. Habrá barra de bebidas y bocadillos a la venta. Ya que MDRT apoya una política responsabilidad al beber, todas los cócteles patrocinados por MDRT incluirán la opción de bebidas sin contenido alcohólico. No se servirá alcohol a persona alguna menor de 21 años.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Recinto de la Reunión Anual

El recinto principal de la Reunión Anual MDRT 2015 será el Centro de Convenciones Ernest N. Morial, ubicado en 900 Convention Center Blve., Nueva Orleans, Louisiana, 70130 USA



## Hospedaje Oficial

### Hilton New Orleans Riverside (Hotel principal)

Two Poydras Street  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.561.0500

### Embassy Suites Hotel New Orleans

315 Julia Street  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.525.1993

### Hyatt Place New Orleans Convention Center

881 Convention Center Boulevard  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.524.1881

### New Orleans Downtown Marriott at Convention Center

859 Convention Center Boulevard  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.613.2888

### Residence Inn New Orleans Downtown

345 St. Joseph Street  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.522.1300

### Springhill Suites New Orleans Downtown

301 St. Joseph Street  
New Orleans, Louisiana, USA 70130  
Teléfono: +1 504.522.3100



## Admisión: Gafetes y Boletos

**Gafete:** Se requiere que portes tu gafete personal de la reunión para poder entrar a cualquiera de las sesiones y eventos, incluyendo Sesiones Plenarias, Sesiones de Enfoque, Zona ConneXion, el Cóctel de Bienvenida, la Fiesta en el Estrado y los eventos con boleto pagado. Los concurrentes primerizos se identifican fácilmente por su gafete verde. Por favor, acógelos cálidamente y ofréceles tu apoyo.

**Boletos:** Se requieren boletos para asistir a eventos y sesiones como las sesiones de Court of the Table, Top of the Table, y Sesiones con desayuno y comida. Los miembros que se registraron con anticipación encontrarán sus boletos incluidos con la información del registro. Los boletos no se puede re-expedir, y sin boleto no hay admisión. No habrá boletos disponibles a la venta localmente. Las Sesiones de Enfoque no requieren boleto, pero planea llegar temprano, ya que los primeros en llegar tendrán preferencia.

## Información de Nueva Orleans y Reservaciones de Restaurante

Visita el módulo "On the Town", ubicado en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N Morial, para información sobre Nueva Orleans, mapas de la ciudad, y ayuda con reservaciones para restaurantes.

## Dispositivos para Personas con Audio-deficiencia

Habrán audífonos para los miembros audio-deficientes que hayan solicitado este servicio en sus formularios de registro entregados con anticipación.

## Continuing Education

La Reunión Anual MDRT 2015 no ofrece certificación de créditos CE (de Educación Continua).

## ¡NO pierdas tu gafete!



El costo de reposición por cada gafete será de \$ 995 USD. Trata a tu gafete como si fuera tu pasaporte. Es un documento valioso que representa la inversión que hiciste para registrarte. En caso de pérdida u olvido de tu gafete, acude al Mostrador de Registro en el recinto, ubicado en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial.

## Electrónicos

Están prohibidas las fotografías y grabaciones de audio y video en TODAS las sesiones, incluyendo las Sesiones Plenarias. Para evitar molestias a los ponentes y otros participantes, favor de asegurarse que cualquier aparato electrónico emisor de sonido esté apagado o en modo silencioso durante las sesiones. Se considera falta de cortesía contestar tu teléfono durante cualquier sesión. Gracias por respetar esta cortesía.



## Primero Auxilios / Asistencia para Emergencias

En caso que requieras de asistencia médica de cualquier tipo, comunícate con personal de MDRT, del Centro de Convenciones o del hotel. En el Centro de Convenciones Ernest N. Morial hay una oficina de Primeros Auxilios en el Lobby B.

## Módulo de Asistencia a Primerizos

Si esta es tu primera Reunión Anual MDRT, ¡BIENVENIDO! No dejes de visitar el Módulo para Primerizos, ubicado en el área de registro, en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial. Aprenderás, de primera mano, de compañeros miembros, cómo sacarle el máximo provecho a tu experiencia en la reunión, ¡incluyendo los eventos que no te debes perder! Este módulo abrirá el Sábado, de 11 a.m. – 4 p.m., y Domingo, de 8 a.m. – 4:30 p.m.

## Servicio de Fotografía de Grupos

Si deseas tomarte una fotografía con tu grupo, hay formularios disponibles en la Sala de Prensa de MDRT, ubicada en el Cuarto 212 del Centro de Convenciones Ernest N. Morial. También se puede adquirir un formulario de alguno de los fotógrafos oficiales de la Reunión Anual. Deberás llenar el formulario y devolverlo como se señala. Cualquier arreglo especial para las fotografías deberá negociarse entre el interesado y el fotógrafo. MDRT exhorta a los miembros asistentes a que usen fotografías de grupo para su publicidad local. El estrado para fotos grupales está ubicada en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial.

## Materiales a Repartir

Con la iniciativa de seguir siendo ecológicamente responsables, MDRT ofrece los materiales para las reuniones únicamente en línea. Puedes obtener el material electrónicamente en [mdrt.org/2015am](http://mdrt.org/2015am).

Únete al Equipo  
MDRT Tweet Team:  
#MDRT2015



MDRT está tuiteando en vivo y queremos que te unas a nosotros. Asegúrate de seguir a MDRT en @MDRTweet y usa #MDRT2015 cuando envíes un twit sobre la Reunión Anual.

Si no tienes cuenta Twitter y necesitas ayuda para establecer una, busca a los miembros que portan el listón del equipo "MDRTweet Team". Con gusto te ayudarán y mostrarán cómo buscar, iniciar y seguir conversaciones.

### Con Twitter puedes:

Conectarte con ponentes y hacer preguntas

Buscar consejos sobre restaurantes

Conocer sobre twitt-ups y otros eventos especiales.

Conocer a otros miembros que comparten intereses semejantes.

Subir fotografías tomadas con tu teléfono inteligente.

Buscar #MDRT2015 para ver lo que la gente dice y conocer nuestros eventos especiales y obsequios de cortesía.

## Hoteles y Alojamiento

Para preguntas sobre reservaciones de hospedaje acude por favor, al Módulo de Hospedaje Experient, ubicado en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial.

### Los horarios de operación del Módulo de Hospedaje son:

SÁBADO, JUNIO 13	11 A.M. – 6 P.M.
DOMINGO, JUNIO 14	7 A.M. – 7 P.M.
LUNES, JUNIO 15	7 A.M. – 4 P.M.
MARTES, JUNIO 16	7 A.M. – 4 P.M.

## Información Fiscal y Jurídica Importante.

Algunas presentaciones contienen referencias en materia fiscal y jurídica. Aunque nos hemos esforzado para asegurar la exactitud de dichas referencias, MDRT no garantiza su exactitud ni se hace responsable por errores u omisiones. Se te exhorta encarecidamente que verifiques con profesionales fiscales y jurídicos MDRT también recomienda consultar las regulaciones locales de seguros y valores y el departamento de normatividad de tu compañía, con relación al uso de nuevos materiales de ventas con tus clientes.

## Grabaciones Instantáneas

Para casi todas las ponencias en Sesiones Plenarias habrá grabaciones instantáneas en CD, MP3 y DVD, a la venta en la Tienda MDRT Store. También habrá CDs de las Sesiones de Enfoque y Sesiones Especiales a la venta para aquellos que deseen acceso inmediato a dichas grabaciones.

## Objetos Perdidos

El módulo de Objetos Perdidos (Lost and Found) está ubicado en el Módulo de Registro en el Lobby b del Centro de Convenciones Ernest N. Morial.

## Opciones para la Comida

El Centro de Convenciones tiene una sección de comida rápida (Food Court) en sus instalaciones. Además, hay una sección de comida rápida en el centro comercial Riverwalk Mall cercano, así como numerosos restaurantes a distancia caminable del Centro de Convenciones.

## Sesiones Generales

Las Sesiones Plenarias comenzarán el lunes en la mañana, en las Sala B2 y C, en el Centro de Convenciones Ernest N. Morial. Se requiere el gafete oficial personal de la Reunión Anual MDRT 2015 para

ser admitido y ocupar los asientos. Los primeros en llegar tendrán preferencia. Las puertas se abrirán aproximadamente 45 minutos antes de la hora de inicio de cada sesión. Por respeto y cortesía a los demás asistentes, favor de abstenerse de apartar lugares. No se permiten alimentos, bebidas, fumar, teléfonos celulares, fotografía, y grabaciones de audio y/o video en las Sesiones Plenarias. Por favor, apaga o ajusta a modo silencioso cualquier dispositivo electrónico. Por cortesía, no utilices tu teléfono celular durante las presentaciones o ponencias

#### Programa de Sesiones Generales:

LUNES, JUNIO 15	8 – 11:30 A.M.	SESIÓN PLENARIA
	2 – 5 P.M.	MDRT SPEAKS (MDRT HABLA)
MIÉRCOLES, JUNIO 17	2 – 5 P.M.	SESIÓN PLENARIA



#### Manuscritos

Los manuscritos de las Sesiones de Enfoque son un gran material de consulta y están a la venta en archivos de Adobe Acrobat PDF, en la Tienda MDRT Store. Puedes escoger entre un formato en CD-ROM, que contenga múltiples manuscritos, categorizados por tema, o puedes visitar [mdrtstore.org](http://mdrtstore.org) para comparar manuscritos individuales. Los manuscritos no estarán traducidos. (Nota: No habrá a la venta copias impresas de los manuscritos.)



**NOTA:** Algunas organizaciones externas suelen auspiciar sus propios eventos concurrentemente con la Reunión Anual MDRT. MDRT no es patrocinador de estos eventos. Los eventos listados en el programa son los únicos que están bajo los auspicios de MDRT. MDRT se deslinda de cualquier responsabilidad relativa a otros eventos.

#### Módulo de la Fundación MDRT

La Fundación MDRT es el brazo filantrópico de MDRT. Al facultar a los miembros para retribuir, la Fundación avala subvenciones y apoya las beneficencias que sirven a niños y adultos por todo el mundo. Cada año, la Fundación MDRT destaca las iniciativas de alguna organización filantrópica que esté produciendo un mundo de diferencias. Te sentirás inspirado y alentado para convertirte en un agente de cambio en la comunidad al apoyar a tu Fundación MDRT. Para más información visita [mdrtfoundation.org](http://mdrtfoundation.org).

Para tu conveniencia, encontrarás una tarjeta personalizada de donativo en tu paquete de registro. Basta con marcar la cantidad a donar en el recuadro para hacer tu donativo; luego, pasa al Módulo de la Fundación MDRT, ubicado en la Zona ConneXion, y únete a tus compañeros miembros de MDRT para habilitar a gentes necesitadas por todo el mundo.

#### Programa de Mentoría MDRT

Participar en un programa de mentoría te abre la oportunidad para que explores tu carrera y liderazgo. Como mentor, no sólo ayudas a un profesional nuevo en la industria, sino también puedes desarrollar aún más tus habilidades y alcanzar un éxito nuevo.

#### Beneficios:

LAS INVESTIGACIONES DE MDRT DEMUESTRAN QUE LOS MIEMBROS QUE HAN PARTICIPADO EN EL PROGRAMA DE MENTORÍA HAN EXPERIMENTADO UN AUMENTO EN SU PRODUCTIVIDAD DURANTE DICHA PROGRAMA.

RECONOCIMIENTO EN LA REUNIÓN ANUAL MDRT

UN ENTUSIASMO RENOVADO POR EL NEGOCIO

EXPOSICIÓN A NUEVOS PROSPECTOS Y NUEVOS MERCADOS

LA OPORTUNIDAD DE ENCONTRAR A UN SOCIO JUNIOR O POSIBLE SUCESOR

**Para más información, comunícate a MDRT al teléfono +1 (847) 692-6378**

#### Tienda MDRT Store

La Tienda MDRT Store, ubicada en la Sala B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial, cuenta con los mejores recursos educativos de la industria. Estos recursos –casi todos creados por miembros de MDRT– son escalones vitales en tu carrera. Todo lo que se ofrece en la Tienda MDRT Store puede utilizarse para mantener tu posición como miembro de la organización de servicios financieros de mayor prestigio en el mundo. Nuestro inventario incluye productos sobre prospección, ideas de ventas, manejo de objeciones y estrategias de cierre.

Ubicada a unos cuantos pasos de las Sesiones Plenarias, la Tienda MDRT Store te permite adquirir muchos de los mensajes de inspiración que escuches. Conoce a muchos de los ponentes que te motivaron en el Rincón de los Ponentes (Speaker's Corner). Encuentra productos educativos en CD-ROM, DVD, CD e impresos, y una bella colección de artículos emblemáticos y de reconocimientos, incluyendo, artículos para el recuerdo de la Reunión Anual.

Cualquier individuo que retire mercancía de la Tienda MDRT Store, sin antes haberla pagado, será obligado a entregar su gafete de asistencia a la Reunión Anual MDRT 2015, y por ende, se le negará asistir al resto de la reunión. Dicho individuo y el incidente serán reportados al Comité de Ética de MDRT para las acciones que correspondan, y podría resultar en la revocación de su membresía.

#### Horario de la tienda MDRT Store

SÁBADO, JUNIO 13	11 A.M. – 5 P.M.
DOMINGO, JUNIO 14	10 A.M. – 5 P.M.
LUNES, JUNIO 15	11:30 A.M. – 5:30 P.M.
MARTES, JUNIO 16	10 A.M. – 5 P.M.
MIÉRCOLES, JUNIO 17	9:30 A.M. – 2 P.M. / 3 – 5:30 P.M.

#### Módulo de PGA para Participación en la Reunión

Ser voluntario es una de las partes más remunerativas de ser miembro de MDRT. ¡Eleva tu experiencia en la reunión, relacionate con colegas y haz nuevas amistades al hacerte voluntario para Arreglos Generales del Programa (PGA). Los voluntarios PGA saludan a los miembros, verifican los gafetes, orientan a los asistentes, y apoyan en otras funciones vitales durante toda la Reunión Anual. ¡La Reunión Anual MDRT no tiene parangón. Sé parte integral en ella! El Módulo de PGA para Involucrarte está ubicado cerca del área de registro en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial.

#### Orientación para los Voluntarios PGA

Los voluntarios PGA deben asistir a una sesión de orientación a las 4:30 PM del sábado 13 de junio, en el Salón CENTRO DE CONVENCION.

#### Club Quarter Century

Se ha reservado un lugar especial de reunión para los miembros que llevan 25 años o más en MDRT. El Quarter Century Club, se localiza en el Hilton New Orleans Riverside, en el Salón Versailles (Acceso sólo con invitación)

#### Reclutamiento

Reclutar o intentar reclutar personal o agentes de otra compañía o firmar por alguien más está prohibido durante la reunión o como resultado de la misma. Los individuos o compañía que infrinjan esta prohibición serán discretamente expulsados de la reunión.

#### Horarios de Registro

Los mostradores de registro están ubicados en el Lobby B del Centro de Convenciones Ernest N. Morial y operarán en los siguientes horarios:

SÁBADO, JUNIO 13	11 A.M. – 6 P.M.
DOMINGO, JUNIO 14	7 A.M. – 7 P.M.
LUNES, JUNIO 15	7 A.M. – 4 P.M.
MARTES, JUNIO 16	7 A.M. – 4 P.M.
MIÉRCOLES, JUNIO 17	7 A.M. – 2 P.M.

#### Política de Bebedor Responsable

Ya que MDRT apoya una política de responsabilidad al beber, todos los cócteles patrocinados por MDRT incluirán la opción de bebidas sin contenido alcohólico. No se servirá alcohol a persona alguna menor de 21 años.

#### Asientos/Localidades

Las localidades para todas las sesiones, excepto por los asientos reservados en Sesiones Plenarias, se ocuparán conforme vayan llegando el público. Por consideración al resto de los compañeros miembros, por favor, recuerda que está prohibido apartar o reservar asientos. Además, por favor, abstente de dejar cualquier pertenencia personal en los salones o salas de sesiones. Debido a las normas del departamento de bomberos, nadie será admitido a las Sesiones de Enfoque, una vez que el salón esté ocupado a su máxima capacidad. Por favor, sé respetuoso con MDRT y los voluntarios PGA del Grupo Especial de Tráfico en caso de que llegues tarde a una sesión y ya no se te permita entrar.

## Interpretación Simultánea

El idioma oficial de la Reunión Anual MDRT 2015 es el inglés. MDRT proveerá interpretación simultánea de las ponencias en las Sesiones Plenarias y una selección de las Sesiones de Enfoque en los siguientes 12 idiomas: bahasa indonesio, cantonés, griego, hindi, japonés, coreano, mandarín, polaco, portugués, español, thai, y vietnamita. Se ofrecerán Sesiones de Enfoque en un idioma específico, en los siguientes idiomas: Cantonés, japonés, coreano, mandarín y español.

MDRT proveerá los audífonos y receptores de interpretación a todos los miembros registrados que cumplan los requisitos arriba expuestos. La disponibilidad de audífonos y receptores no está garantizada para aquellos miembros que no hayan solicitado equipo de interpretación simultánea al registrarse con anticipación, como tampoco para aquellos que se hayan registrado para la Reunión localmente, en la sede de la misma.

Solamente aquellos delegados registrados para la Reunión Anual podrán recibir equipo de interpretación y deberá primero obtener su gafete personal antes de recibir dicho equipo. Los delegados deberán llenar y firmar el formulario y convenir en asumir la plena responsabilidad por el equipo de interpretación por la duración de la Reunión Anual MDRT. Se cobrará al delegado, y deberá pagar 400 USD en caso de pérdida, robo, daños al equipo o si no se devuelve al Mostrador de Equipo de Interpretación, al cierre de la reunión.

El servicio de interpretación lo provee Conference Systems Inc, que tendrá mostradores de servicio en operación, en el área de Registro, en el Lobby B, durante los siguientes horarios:

SÁBADO, JUNIO 13	11 A.M. – 6 P.M.
DOMINGO, JUNIO 14	7 A.M. – 7 P.M.
LUNES, JUNIO 15	7 A.M. – 4 P.M.
MARTES, JUNIO 16	7 A.M. – 4 P.M.
MIÉRCOLES, JUNIO 17	7 A.M. – 6 P.M.

**OBSERVACIÓN:** Para fines de seguridad de los concurrentes, cualquier artículo personal que se abandone u olvide en cualquier sesión será confiscado por Seguridad. Además, no se permitirá la entrada con equipaje a ningún salón o sala de sesiones en ningún momento. Agradecemos tu comprensión y cooperación.

**Nota:** Favor de ser respetuoso de sus compañeros miembros y usa los audífonos en tus oídos, no alrededor del cuello a todo volumen, lo cual es una distracción para los miembros que se sienten a tu alrededor.

## Necesidades Especiales de Asientos/Localidades

Para la Sesiones Plenarias, habrá una sección de la Sala B2/C reservada para miembros con necesidades especiales que así lo hayan indicado al registrarse para la reunión.

## Normas de Conducta en la Reunión Anual

1. Cónyuges, familiares y amigos de los miembros concurrentes no podrán estar presentes en las áreas designadas para funciones y eventos de MDRT durante la Reunión Anual, salvo cuando se trate de reuniones con familia/cónyuges, o en caso de alguna excepción decidida por votación en el seno del Comité Ejecutivo.
2. Para recibir materiales de la Reunión Anual, todos los miembros e invitados especiales deben registrarse en el Módulo de Registro de la Reunión de MDRT.
3. No se permite prestar tu gafete a otra persona para ser admitida a cualquier función de la Reunión Anual.
4. Está prohibida la promoción de cualesquier bienes o servicios por miembros o no miembros, excepto tratándose de miembros expositores, bajo las disposiciones de un Convenio firmado de Patrocinadores y Expositores, y salvo con el consentimiento expreso y por escrito del Comité Ejecutivo.
5. Los miembros que distribuyan listas de la membresía de MDRT pueden estar poniendo en riesgo su propia membresía. Igualmente, el Directorio de Miembros de MDRT no debe ser usado o prestado para propósitos comerciales u otros fines, y la reproducción total o parcial del mismo está prohibida sin el permiso expreso y por escrito de The Million Dollar Round Table.
6. Reclutar o intentar reclutar personal o agentes de alguna compañía o firma por alguien de otra compañía o firma más está prohibido durante la reunión o como resultado de la misma.
7. La grabación de audio o video o fotografía fija, incluyendo las Sesiones Plenarias está prohibido.
8. Los miembros que deseen utilizar privilegios de créditos en los hoteles oficiales de MDRT deberán hacer sus arreglos directamente con el hotel. Cuando se otorguen y usen los privilegios de créditos, el pago completo deberá realizarse en un plazo de 60 días a partir del primer mes inmediato a la Reunión Anual.
9. Cualquier individuo que retire mercancía de la Tienda MDRT Store, sin antes haberla pagado, será

obligado a entregar su gafete de asistencia a la Reunión Anual, y por ende, se le negará la entrada al resto de la reunión. Dicho individuo y el incidente serán reportados al Comité de Ética de MDRT para las acciones que correspondan, y podría resultar en la revocación de su membresía.

Los miembros deberán aceptar y sujetarse al Código de Ética y aquellas reglas de conducta que el Comité Ejecutivo determine y publique para ser observadas por aquellos que asistan a dicha junta o reunión. La sujeción a estas reglas será obligatoria para todos los miembros en todas las reuniones, incluyendo funciones formales e informales, durante las reuniones oficiales de MDRT o relativas a éstas.

## Código de Ética

Los miembros de The Million Dollar Round Table deberán observar que el cumplimiento total y observación del Código de Ética de MDRT, debe servir para promover las más elevadas normas de calidad de la Membresía. Estas normas serán benéficas para el público y para la profesión de seguros y servicios financieros. Por lo tanto, como miembro, deberás:

1. Siempre poner los mejores intereses de tus clientes por encima de tus propios intereses, directos o indirectos.
2. Mantener las más elevadas normas de competencia profesional y dar la mejor asesoría posible a los clientes, buscando mantener y mejorar el conocimiento, habilidades y competencia profesional.
3. Mantener en estricta confidencialidad, y considerar privilegiada toda la información empresarial y personal de los asuntos de tus clientes.
4. Hacer una revelación total y adecuada de todos los hechos necesarios para permitir a tus clientes tomar decisiones bien informadas.
5. Mantener una conducta personal que se refleje favorablemente en la profesión de servicios financieros y de seguros, así como en MDRT.
6. Asegurarte que cualquier sustitución de un producto asegurador o financiero sea en beneficio del cliente.
7. Apegarte y sujetarte a todas las disposiciones de ley y reglamentos de las jurisdicciones donde opere tu negocio.

## Declaración Antimonopólica y de Normatividad Jurídica

No habrá discusiones negativas sobre compañías comerciales o productos. No habrá discusiones o actividades con el propósito de cualquier normatividad jurídica que impida el acceso a cualquier persona o personas a cualquier mercado o clientes de bienes y servicios, ni acuerdo o entendimiento alguno que restrinja la compra o uso de cualquier material, equipo, servicios u otros insumos. No deberá haber discusiones o actividades

## Consentimiento para el Uso de Imágenes Fotográficas

El registro y asistencia, o la participación en las reuniones y otras actividades de MDRT constituye un acuerdo por el registrado que permite a MDRT utilizar y distribuir (ahora y en el futuro) la imagen y voz del registrado en fotografías, videocintas, reproducciones electrónicas y grabaciones de audio durante su participación en dichos eventos y actividades.

## Deslinde de Actividades

Al asistir a esta reunión, aceptas que la participación en la reunión y en todas las actividades relacionadas es voluntaria y opcional, y que la participación en cualquiera de estos eventos es bajo tu propio riesgo. Conviene en deslindar a MDRT de cualquier reclamación, costos o gastos derivados de cualquier lesión como resultado de cualquier persona incluida en tu cuota de registro.

que puedan interpretarse como dilatorias o limitantes de la investigación y desarrollo. Nosotros, por supuesto, esperamos tu consideración y pleno cumplimiento con estos lineamientos, tanto al estar asistiendo a esta reunión como en todo momento en tu negocio.

## Política Anti-Acoso

MDRT tiene como compromiso ofrecer un ambiente positivo para sus empleados, miembros y otros invitados en todas las funciones de MDRT. Ha sido y sigue siendo política de MDRT mantener un ambiente donde todo empleado, miembro e invitado sea tratado con respeto, y que se encuentre libre de toda forma de acoso y hostigamiento, basado o relacionado con el sexo, raza, color, religión, nacionalidad, genealogía, discapacidades físicas o mentales, edad, preferencia sexual, estado civil, estado veterano, militar, información genética o cualquier otra característica protegida por las leyes correspondientes. Esto incluye conductas que generen un entorno hostil, intimidatorio u ofensivo basado en estas características. Acosar a cualquier empleado, miembro o invitado está estrictamente prohibido y no será tolerado. Cualquier individuo que infrinja cualquiera de estos preceptos estará sujeto a las acciones disciplinarias apropiadas, que podrían incluir la expulsión de las instalaciones, despido del empleo o revocación de la membresía.

MDRT enviará una encuesta electrónica sobre tu experiencia en la Reunión Anual MDRT 2015. Te invitamos a que participes en la encuesta, ya que tus comentarios son importantes y ayudará a MDRT en la planeación de reuniones futuras. ¡Te lo agradecemos!



# Gracias por asistir a la Reunión Anual MDRT 2015.

## Fechas de Reuniones Futuras

### REUNIONES ANUALES MDRT

Vancouver, British  
Columbia, Canada,  
Junio 12–15, 2016

Orlando, Florida  
Junio 4–7, 2017

### REUNIONES ANUALES DE TOP OF THE TABLE

Naples, Florida  
Octubre 7–10, 2015

Ciudad Quebec,  
Quebec, Canadá  
Septiembre 21–24, 2016

### MDRT EXPERIENCE Y CONFERENCIA GLOBAL

Hong Kong  
Enero 28 a 30, 2016



MDRT®

Million Dollar Round Table  
325 West Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068 USA  
Phone: +1 847.692.6378  
Fax: +1 847.518.8921  
Website: [www.mdrt.org](http://www.mdrt.org)  
Email: [info@mdrt.org](mailto:info@mdrt.org)

MDRT®, Million Dollar Round Table®, Top of the Table®, Court of the Table®, MDRT Foundation®, ConneXion Zone®, The Premier Association of Financial Professionals®, and Global Gift Fund® are all registered trademarks of the Million Dollar Round Table®.